

# Konformitätsbescheinigung für EU

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, erklärt, dass die folgenden Geräte:

Modellnr.	Seriennr.	Produktbeschreibung	Rechnungsbeschreibung
74650	401000000 und höher	Aufsitzer TimeCutter ZS 3200S	TIMECUTTER ZS 3200S CE - 81 CM TORO-S
74661	400900000 und höher	Aufsitzer TimeCutter ZS 5000S	TIMECUTTER ZS 5000 CE - 127 CM TORO-V
74665	400000000 und höher	Aufsitzer TimeCutter ZS 4200S	TIMECUTTER ZS 4200S RIDING MOWER CE
74667	400000000 und höher	Aufsitzer TimeCutter ZS 4200T	TIMECUTTER ZS 4200T RIDING MOWER CE
74670	402000000 und höher	Aufsitzer TimeCutter SW 3200	TIMECUTTER SW 3200 CE - 81 CM TORO-S
74676	400000000 und höher	Aufsitzer TimeCutter SW 4200	TIMECUTTER SW 4200 RIDING MOWER CE
74680	400220000 und höher	Aufsitzer TimeCutter SW 5000	TIMECUTTER SW 5000 CE - 127 CM TORO-V

Einhaltung der folgenden Richtlinien:

2000/14/EG (Geräusch), 2006/42/EG (Maschinensicherheit), 2014/30/EU (EMV)

Außerdem entsprechen die folgenden Anbaugeräte bzw. das folgende Zubehör den unten aufgeführten Richtlinien, wenn sie anweisungsgerecht an den oben aufgeführten Modellen montiert sind:

Modell	Beschreibung	Richtlinie
Zubehör, Anbaugeräte für 74650 und 74670		
79390	Twin Bagger	2006/42/EG, 2000/14/EG
Zubehör, Anbaugeräte für 74665, 74667 und 74676		
79397	Twin Bagger	2006/42/EG, 2000/14/EG

Modell	Beschreibung	Richtlinie
137-1999-OP	Messer	2006/42/EG, 2000/14/EG
Zubehör, Anbaugeräte für 74661 und 74680		
79392	Twin Bagger	2006/42/EG, 2000/14/EG
79016P	Messer	2006/42/EG, 2000/14/EG

Umgebungslärmrichtlinie (2000/14/EG):

Modell	Klassifizierung	Schnittbreite (cm)	Gemessener Schalldruckpegel (dBA)*	Garantierter Schalldruckpegel (dBA)	Unsicherheitswert	Motordrehzahl (U/min)
74650	Rasenmäher	81	99	100	1	2700
74650 mit 79390	Rasenmäher	81	99	100	1	2400
74661	Rasenmäher	127	104	105	1	3200
74661 mit 79392 und 79016P	Rasenmäher	127	103	105	2	2800
74665	Rasenmäher	107	99	100	1	2700
74665 mit 79397 und 137-1999-03P	Rasenmäher	107	100	100	1	2400
74667	Rasenmäher	107	99	100	1	2700
74667 mit 79397 und 137-1999-03P	Rasenmäher	107	99	100	1	2400
74670	Rasenmäher	81	99	100	1	2700
74670 mit 79390	Rasenmäher	81	98	100	2	2400
74676	Rasenmäher	107	99	100	1	2700
74676 mit 79397 und 137-1999-03P	Rasenmäher	107	99	100	1	2400
74680	Rasenmäher	127	104	105	1	3200
74680 mit 79392 und 79016P	Rasenmäher	127	105	105	1	2800



In Übereinstimmung mit ISO 11094: 1991 und EN ISO 3744:1995.

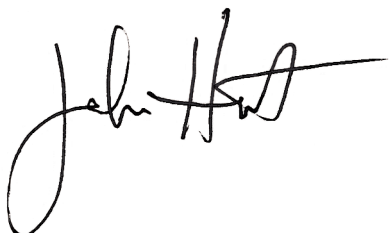
Konformitätsbeurteilung: Anhang VI

Gemeldete Stelle: SNCH 11, Route De Luxembourg, L-5230 Sandweiler

Diese Erklärung wurde unter Eigenverantwortung des Herstellers ausgestellt.

Der Gegenstand dieser Erklärung entspricht der relevanten Harmonisierungsgesetzgebung der EU.

Zertifiziert:



John Hurst  
Leitender Konstruktionsmanager  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 11, 2018

offizieller Vertragshändler:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

Tel. +32 16 386 659

# EU Specifications

## Maschinenleistung, Masse und Vibrationsniveau

Modell	Nennleistung (kW)	Maschinenmasse ‡(kg)	Vibration an der Hand bzw. am Arm (m/s <sup>2</sup> )*			Vibration am ganzen Körper (m/s <sup>2</sup> )*	
			Niveau der linken Hand	Niveau der rechten Hand	Unsicherheitswert	Niveau	Unsicherheitswert
74650	9,2	248	2,1	1,9	1	0,62	0,31
74661	12,8	321	3,1	2,4	1,5	0,37	0,19
74665	9,2	276	1,6	1,2	0,8	0,29	0,15
74667	12,8	248	1,6	1,9	0,9	0,32	0,16
74670	9,2	307	1,8	1,7	0,9	0,51	0,26
74676	12,8	320	1,0	1,1	0,5	0,28	0,14
74680	12,8	370	1,7	1,7	0,8	0,48	0,24

‡ mit leeren Tanks in der normalen Betriebskonfiguration

\* In Übereinstimmung mit EN ISO 5395-1:2013

## Schalldruckpegel der Maschine

Modell	Schalldruckpegel (dBA) <sup>1</sup>	
	Niveau	Unsicherheitswert
74650	87	1
74661	93	1
74665	88	1
74667	89	1
74670	87	1
74676	89	1
74680	93	1

<sup>1</sup> Lärmpegel mit „A“-Gewichtung, gemessen an den Bedienpositionen, ermittelt gemäß EN ISO 5395-1:2013.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**HU:** Ha szüksége van a dokumentum egy példányára a saját nyelvén, letöltheti azt a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.